Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 101 (2014)

Heft: 4: Die Achtziger heute = Les années 80 aujourd'hui = The eighties

today

Rubrik: Vorschau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 28.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Impressum

101. / 68. Jahrgang ISSN 0257-9332 werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

Verlag und Redaktion

Talstrasse 39 CH-8001 Zürich T +41 44 218 14 30 F +41 44 218 14 34 redaktion@wbw.ch www.wbw.ch

Verband

Bund Schweizer Architekten / Fédération des Architectes Suisses www.architekten-bsa.ch

Redaktion

Daniel Kurz (dk) Chefredaktor Tibor Joanelly (tj) Caspar Schärer (cs) Roland Züger (rz)

Geschäftsleitung Katrin Zbinden (zb)

Anzeigenkoordination

Cécile Knüsel (ck)

Grafische Gestaltung Art Direction

Elektrosmog, Zürich Marco Walser, Selina Bütler Mitarbeit: Marina Brugger

Redaktionskommission

Astrid Staufer (Präsidentin) Barbara Basting Stephanie Bender Dorothee Huber Jakob Steib Felix Wettstein

Druckvorstufe / Druck

galledia ag, Zürich galledia ag, Flawil

Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel Silvio Ammann, Verscio Olaf Bartels, Istanbul, Berlin Markus Bogensberger, Graz Anneke Bokern, Amsterdam Francesco Collotti, Milano Rosamund Diamond, London Yves Dreier, Lausanne Mathias Frey, Basel Paolo Fumagalli, Lugano Tadej Glažar, Ljubljana Markus Jakob, Barcelona Dr. Gert Kähler, Hamburg Momoyo Kaijima, Tokyo Otto Kapfinger, Wien Sylvain Malfroy, Neuchâtel Raphaël Nussbaumer, Genf Andreas Ruby, Berlin Susanne Schindler, New York Christoph Schläppi, Bern Thomas Stadelmann, Luzern Paul Vermeulen, Gent Klaus Dieter Weiss, Hannover Anne Wermeille, Porto

Regelmässig Mitarbeitende

Recht: Dominik Bachmann, Rechtsanwalt Isabelle Vogt, Rechtsanwältin Markt: Marcel Scherrer, Wüest & Partner Zeitzeichen: Bernadette Fülscher Wettbewerbe: Kornel Ringli

Übersetzungen

J. Roderick O'Donovan Eva Gerber

Anzeigenverwaltung

print-ad kretz gmbh Tramstrasse 11 Postfach 8708 Männedorf T +41 44 924 20 70 F +41 44 924 20 79 inserate@wbw.ch

Abonnementsverwaltung

Swissprinters AG . Zürcherstrasse 505 CH-9001 St. Gallen T +41 71 274 36 15 F +41 71 274 36 19 wbw@swissprinters.ch

Bezugsbedingungen Inland (inkl. Versand) Jahresabonnement CHF 215.—

Studentenabonnement CHF 140.-Einzelhefte (zzgl. Versand)

CHF 27 -

Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Versand) Jahresabonnement CHF 235.- / FUR 155.-

Studentenabonnement CHF 150.-/EUR 105.-Einzelhefte (zzgl. Versand) CHF 27.-/EUR 19.-

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 6 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Vervielfältigung, Nachdruck oder elektronische Weiterverarbeitung, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlags.

Der Beitrag «Zeitzeichen» wurde unterstützt von Halter AG – wir danken.

halter



Sakral

Herausgelöst aus dem Alltagsgetriebe, ausgezeichnet durch die Führung des Lichts, die räumlichen Proportionen und besondere Materialisierung ermöglichen es sakrale Räume dem Besucher, zu sich selbst zu kommen oder Gemeinschaft zu erleben. Doch während traditionelle Kirchenbauten immer öfter leer stehen und auf neue Nutzungen warten, finden sich Elemente sakraler Architektur heute an so profanen Bauwerken wie Bankgebäuden, Museen oder Thermalbäder. Im nächsten Heft gehen wir der Frage nach, was den sakralen Ausdruck in der Architektur bestimmt. Ausserdem besuchen wir eine untypische Moschee in Istanbul, ein multikonfessionelles Zentrum in Hamburg und eine Kirche mit Autobahnanschluss.

Détachés de l'engrenage du quotidien, et caractérisés par la conduction de la lumière, les proportions spatiales et des matérialisations particulières, les espaces sacrés offrent la possibilité au visiteur de se retrouver ou de vivre un sentiment de communauté. Et pourtant, alors que les églises traditionnelles sont toujours plus vides et attendent de nouvelles utilisations, on trouve aujourd'hui des éléments de l'architecture sacrée dans des constructions aussi profanes que des banques, des musées ou des bains thermaux. Dans notre prochain cahier, nous nous interrogerons sur les caractéristiques de l'expression du sacré dans l'architecture. Nous visiterons en outre une mosquée atypique à Istanbul, un centre multiconfessionnel à Hambourg ainsi qu'une église dotée d'un accès autoroutier.

Detached from the bustle of everyday life, with a characteristic handling of light, distinctive spatial proportions and special materials, sacred spaces enable visitors to find themselves or to experience a sense of community. But while growing numbers of traditional church buildings stand empty and await new uses, today elements of sacred architecture are to be found in such profane buildings as banks, museums or spas. In the next issue we explore the question of what determines the expression of the sacred in architecture. In addition we visit an atypical mosque in Istanbul, a multi-confessional centre in Hamburg, and a church with a connection to the motorway.